



Metro
Edmonton
Japanese
Community
School

コミュニティースクールニュース 2008年10月号

THE ASSOCIATION OF METRO EDMONTON JAPANESE COMMUNITY SCHOOL
代表者 渡辺 京子(会長) 11161-35Ave, Edmonton, Alberta, T6J 3M6 TEL: 434-6044
借用校舎 RICHARD SECORD SCHOOL 4025-117 St
URL: <http://www.ualberta.ca/~tkin/MEJCS-index.htm>

<会長からのメッセージ>

今年は、平年に比べ、少し暖かいような気がしますが、寒さは急に訪れます。用心、用心。

さて、先日、EJCAの日系戦時補償20周年記念祝賀会に出席しました。補償を得るために御尽力された方々のお話を伺い、当時の苦勞を知ることができました。ご存知のように、EJCA会館は、この補償金によって建てられました。今回は、20周年を祝うと共に、将来に向けての話し合いが持たれ、当校からも、教師、保護者が出席してくださいました。

当校も、開校以来、30年以上の歴史を刻んでおります。当校を開校するためにも、多くの方々の努力が払われたはずですが、また、30年以上継続するためには、これまた、多くの方々の努力があったはずですが、私たちが、ここに、補習校があることを当然のように受け止めてしまいがちですが、開校し、継続するために東奔西走された方々の努力があったことを忘れてはならないでしょう。一方で、将来に向けて学校を継続することは、大きな目標がない現時点では、これまた、難題です。問題や、目標があれば、人は、それに向かって進めますし、ありがたみも感じるでしょう。続けるのは、始めるよりも、もっと力があるのかもしれませんが。

もうすぐ、学芸会です。今年も継続して行うために、教師、保護者ともに力を尽くして下さっています。ありがとうございます。楽しみましょう。

10月25日
渡辺

<新校長、副校長のおしらせ>

11月より、坂口先生が校長、長倉先生が副校長として、お仕事をさせていただくことになりました。坂口先生は引き続き、5年の担任も行います。

長い間、校長不在の学校でしたが、これからはこのお二人の大いなる力を借りながら、役員、教師、後援会、力を一つに併せ、日本語教育を行って生きたいと思えます。皆様のご協力をお願いいたします。

役員会

<休学、退学届について>

最近、この届出の区分けについての質問がありました。役員会にて話し合いがもたれ、次のように決定しました。

- ・ 確実に学校に戻ってくる生徒で、戻ってくる時期がはっきりとしている場合のみ、休学届扱いとする。

- ・ 時期ははっきりとしないが、いつかは戻ってくる予定である。又は、戻る予定はない生徒は、退学届扱いとする。

本件に関しては、校則に追加明記することに決定いたしました。

役員会

<第29回海外子女文芸作品コンクール>

中学1年生の金力蔵君の俳句が、「第29回海外子女文芸作品コンクール」において佳作に選ばれました。選ばれた句は、

みどりいろ巨大なカーテンオーロラだ

です。おめでとうございます。

<Casino>

The Japanese school casino was held successfully on October 5th and 6th. Thanks to all the volunteers. We had full participation, all volunteers showed up for their shifts and no deposit cheques had to be cashed.

We balanced at the end of the two days, which is a credit to the great job done by all volunteers (but in particular the cashiers, and bankers) and the great support from our advisors Tricia, Lily, and Wendy. We made \$22,000 for the casino the first day and \$114,000 the second day. We spent \$937 on food and drinks. Casino Edmonton gave us a wristwatch to be given to one of the volunteers, and Tatsuo Asai's name was drawn.

Using 4 different general managers (one per shift) worked fine and should be done again if we have enough workers. The casino chairperson determined the volunteers for the key positions, and the casino coordinator confirmed those shifts and slotted in the rest of the positions, and did all the notifications. There is probably enough work for 2 people, if there are enough volunteers. The

casino coordinator position can be filled by someone who has time before the casino, but is not available to work the casino.

We will receive our money in February, after the revenues for the quarter are pooled and divided amongst the charities. We received about \$70,000 for the last casino, so we receive about the same amount this time. The next casino will be in 1.5 to 2 years.

Dennis Kikuchi, Casino Chairperson
Mike Brechin, Casino Coordinator

<図書係よりお知らせ>

先週、岡本あや先生を通じ、「わんさかわんさか どうぶつさん」の著者、小臣富子さんから本を2冊寄贈いただきました。本の題名通り、たくさんの動物がでてくる詩がいっぱいつまった本です。今週の木曜日から貸し出しますので、読みたい方は図書室まで。

ロペス

以下が小臣富子さんからのメッセージです。

日本語学校の皆様へ

初めまして。私は、小臣（こおみ）富子と申します。今年の6月に「わんさかわんさか どうぶつさん」という本を、銀の鈴社から出版いたしましたので、日本語の学習に利用して頂けたらと思います。

この本は、2002年から毎月1編ずつ地元の図書館の広報誌に載せていた詩の本です。たくさんの動物を調べ、専門家の人たちに確認をして頂き、心を込めて書きました。動物が好きな子も、嫌いな子どもも興味を示してくれると思います。「日本動物愛護協会」と、「日本子ども本」から推薦図書に推薦され、「全国学校図書館協議会」からの推薦図書の内定を頂きました。画家の渡辺あきおさんが、たくさんの詩にたくさんの絵を描いてくださったので、絵も楽しんで頂けると思います。

私は、地域の子どもたちに、この本の読み聞かせをしておりますが、朗読すると、大変興味を示してもらえました。いろんな活用を考えて、ご利用頂けたら、嬉しいです。3年前に知り合ったあやさんに、寄贈のお手伝いをお願いいたしました。どうか皆様でご利用なされ、たくさんの日本語が習得できますように、心からお祈りいたします。

2008年10月17日
小臣富子

<「おめでとう！」コーナーへの投稿のお願い>

「おめでとう！コーナー」は、補習校生徒ならびに



会員の学校外での活躍や業績を紹介し、称えていくコーナーです。コンテストで入賞した、所属しているスポーツチームで著しい活躍を遂げた、などなど、いいニュースを募集しています。自薦・他薦どちらでも結構ですので、フランキウイズまでお知らせ下さい。

<11月、12月の当番 / Parent Duty shifts for Nov. and Dec. >

10月30日(木) (Oct. 30, Thu.)	小林、松原 (Kobayashi, Matsubara)
11月7日(金) (Nov. 7, Fri.)	山本(千)、クインター (Yamamoto Chi, Quinter)
11月14日(金) (Nov. 14 Fri.)	スワロー、高 (Swallow, Koh)
11月21日(金) (Nov. 21 Fri.)	開出、キャンベル (Kaide, Campbell)
11月28日(金) (Nov. 28 Fri.)	大場、岡 (Oba, Oka)
12月5日(金) (Dec. 5 Fri.)	星、酒井 (Hoshi, Sakai)
12月12日(金) (Dec. 12 Fri.)	ヴァン、永田 (Van, Nagata)
12月19日(金) (Dec. 19 Fri.)	大堀、ライバック (Ohori, Rybuck)

当番の変更がありましたら、お早めにダンワールドまでお知らせ下さい(437-3457)。

<ニュースレターについて>

ニュースレターへの記事の掲載をご希望の方は、担当のフランキウイズ (yfrankiewicz@yahoo.com) までご連絡下さい。投稿の締切りは第3金曜日、発行は第4週です。

スクールニュース校正 ジャクソン 好子
編集 フランキウイズ 祐子